

Global *E Friends*



Change Your Water, Change Your Life!®

Special Interview

Mr. Ohshiro tells it all!

大城會長，宏大之說！

**“Let’s Unify!” to reach our goal of spreading
20,000 units monthly in 2015!**

一起團結於 2015 年以每月 20,000 台為目標！

In the past ten years or so, Enagic has been working towards globalization, and as a result, we have 530,000 new members from around the world, all of who are aiming to "Realize true health".

Every month, 5,000 units are sold, in which Asia and North America have contributed to 40% of the total sales respectively; EU to 10% of the sales, and the remaining 10% are from Japan and other countries.

Our target now is to reach "20,000 units per month" by 2015, which is also the year we will be celebrating Enagic's 40th anniversary. There is just no end to Enagic's growth! (cont.on p.5)

Enagic 在這 10 多年間，全力地向全球化推進。結果，以實現「真正的健康」為目標之下，現於全世界已有 53 萬人成為伙伴。

現在每月銷售台數為 5,000 台，其中亞洲跟北美地區佔 40%，歐洲佔 10%，其餘為日本等其他地方。

很快，Enagic 便會於 2015 年迎向 40 週年，並以「每月 20,000 台」為目標前進，繼續本公司之全球化之路。

(第 5 頁繼續)

Let's Unify
團 -Danketo- 結

NOV. 2013 (通卷) Vol.157

醫師·中村的健康講座

「東」跟「西」智慧的結合



No. 17



Dr. Nakamura

東京家政大學營養學科教授

醫學博士

中村信也

●履歷：1947年，鹿兒島縣出生。鹿兒島大學醫學部畢業。整形外科醫師。曾在虎之門病院跟東京大學醫學部附屬醫院診治，並在外務省，厚生省任職。在外醫務官及國際機關勤務期間，擔任靜岡縣立環境衛生科學研究所長等。並所屬日本整形外科學會，日本公眾衛生學會，東洋醫學學會，營養改善學會，日本統合醫療學會，渡航者醫學學會等。

●主要著作：「健康診斷的基礎知識」、「健康的基礎知識」、「藥膳的基礎知識」等。

晚秋之最合適的過冬準備為 「五味調和」之飲食生活！

來到11月份已是晚秋，到了準備「寒冬」的季節。很多動物都開始儲蓄脂肪，把身體加大來對抗寒冬。的確是「天清馬肥」的時節。

當然，不單只是馬匹，於人類來說也是很容易肥胖的時期。即是除了「秋季食欲好」之外，為了抗寒，身體也會很容易變得肥胖。

於晚秋的時候，進食當季的食物便是最好的健康法。但是，「當季食物」指的又是什麼呢？

以本人之見解，「當季食物」是指天然生成之食物，並在收成後一個月以內食用之食材。為迎接晚秋，進食「秋之時節」要在當下！

品嚐「秋季之食材」！

話說回來，在秋季時最建議大家食用的便是新米。特別是在收割後以陽光曬乾之米粒為當中極品。

再者，如能配以生果像蘋果，柿子，或海鮮像秋刀魚，鱈魚，鯛魚，鱈魚，蟹，章魚等更好。因為在這時期，魚類脂肪特別多，味道特別醇厚。

像熊等的冬眠動物，為了渡過寒冬，秋季時會大量進食令身體體積膨脹。特別是在晚秋時的現在，牠們會把握最後機會，盡量攝取身邊的食物。



為迎接冬季必須好好準備！

我在埼玉縣的秩父市深山內有一所別墅。於庭園草叢深處裡時有熊隻出沒，有時甚至留下巨大之糞便於園內，它就像留言告訴大家「到此一遊」。

熊會於秋季時進食大量柿子。柿子於日本是一種很獨特之食物，所以進食柿子也算是日本熊之獨特習性。

「酸、苦、甘、辛、鹽」之攝取

在別墅之內有5棵大的柿子樹，其中2棵是澀柿子。而熊不知何故只會食澀柿子。之後聽說，澀柿子中含有一種蛋白質可用來覆蓋胃的黏膜，讓熊隻於冬眠時胃部的黏膜不會黏合在一起。

再者，於新聞刊載的照片中看到，熊在捕食鮭魚時只會進食其內臟。而鮭魚的內臟也剛好包含苦味跟鹹味。大概是因為牠們體內已有足夠甜味跟辣味，所以要在澀柿子中攝取酸味跟苦味吧。

即是說熊隻為了過冬，需要均衡地攝取「甜、酸、苦、辣、鹹」這「五味」。這不正實踐了中醫學上說的「五味調和」嗎？故此也讓我們於飲食中一起實現「五味調和」吧。

Oct 12th 2013

Commemorating the first Year Anniversary for Enagic Malaysia

Enagic 馬來西亞分店 1 週年紀念舉行！

Active distributors from all over Asia and other countries come together for a grand celebration!

On October 12th, an event celebrating the 1st anniversary of Enagic Malaysia's establishment was held on a grand scale in Kuala Lumpur, the capital of Malaysia.

Mr. Hironari Ohshiro stood before the many distributors from all over Asia as he encouraged them, "Let's keep striving with our Asian power on full force!"

The next day, hundreds of people participated in the Ukon Seminar that left everyone feeling very enthusiastic. In Malaysia, it looks like the "Enagic Business Boom" is just about to begin.

從亞洲各地前來的
頂級分銷商一起盛大地祝賀！

10月12日，在馬來西亞的首都吉隆坡，為慶祝馬來西亞分店開幕1週年，舉行了盛大的祝賀活動。

在一眾從亞洲各地前來的頂級分銷商前面，大城博成會長說：「大家一起努力，把亞洲動力全開！」

翌日舉行了「薑黃演講會」，也有數百人出席，非常之熱鬧。馬來西亞現正迎接「Enagic 熱」。



Mr. Ohshiro welcomed by the audience with great applause.
大家熱烈地拍掌迎接大城會長



The 1st Anniversary pennant hung up on the platform.
台上展出1週年錦旗



Gary, the leading distributor in Malaysia, makes a congratulatory speech.
馬來西亞的領導Gary發表祝賀演說



Team Malaysia singing the "Kangen Power Team Song"
馬來西亞團隊唱出「Kangen Power Team Song」



Distributors commended by Mr. Ohshiro
從大城會長得到表揚的分銷商



Taking a commemorative photo after the Ceremony.
完結後拍攝紀念照



Many people also packed the Ukon Seminar held in the same Hotel on the 13th.
於13日同一酒店內舉行的薑黃演講會也全場爆滿

Enagic business seminars, which are held all over the world on almost a daily basis, have come to represent the globalization of Enagic.

In this issue, we will take a look at some of the seminars held in other countries during the month of September and October.

Enagic的事業說明會於全球中每天也會舉行，也代表著Enagic的全球化進程。

今期我們將介紹從9月到10月於各國舉行的演講會。

In Indonesia

The venues in Jakarta and Surabaya were almost packed to the ceiling!

耶加達跟泗水之會場超爆滿



13th
Oct.

The venue in Jakarta.
耶加達會場



12th
Oct.

The venue in Surabaya.
泗水會場

In Macau

Enagic is booming in Macau!

澳門也吹著Enagic熱潮！



The venue was jam-packed with participants.
於酒店會場內的一眾參加者



The host, Ms. Kathryn Ngan (right) and guest speaker, Mr. Eric Wong.
主講者Ms. Kathryn簡(右)跟嘉賓講者Eric Wong



5th
Oct.

Mr. Raymond also gave a speech.
Raymond也發表了演詞

In the Philippines

The seminar held in Olongapo, located in the Province of Zambales, slightly northwest of Manila.

於馬尼拉西北面的三描禮士省舉行演講會！



19th
Oct.

Olongapo is known for its gorgeous Subic Bay.
於奧隆阿波中非常出名的蘇比克灣舉行的演講會

In Mongolia

Our top Japanese distributor, Mr. Nakamura, took an official trip to Mongolia to hold a seminar.

日本頂級分銷商·中村明俊先生出席並擔任演講會之講師



19th
Sep.

Mr. Nakamura giving details at a seminar held in the capital city of Ulan Bator.
在首都烏蘭巴托會場中說明的中村先生

Mr. Ohshiro tells it all!

Let's Unify!" to reach our goal of spreading 20,000 units monthly in 2015!



(cont. from p.1)

Enagic presently has 24 offices in 17 countries and exports to almost 110 different nations.

Asia is especially growing at a remarkable pace, and we are now preparing to advance into South America, specifically Brazil, and Russia.

The success of the spread overseas is due to the high quality of our products and our wonderful program. Enagic is building a system that pays high incentives at a fast rate, where everyone gets an opportunity.

Stimulated by the rest of the world, Japan is also showing signs of growth, and with regulations loosening in foreign countries, we are setting our sights on advancing into Mainland China as well.

With Leveluk and Ukon as two principal pillars, Enagic will continue the pursuit of helping you realize your dreams.

(接續第一頁)

現在Enagic 在全球17個國家共有24個辦事處，產品銷售到世界110個國家。亞洲地方現正有著顯著成長，本公司現正準備開拓南美巴西跟俄羅斯市場。

海外發展的成功，主要是因為我們有高品質的商品，以及優越的事業系統。Enagic 有一套快速，高獎金的制度，讓所有人都能得到同等機會。

作為今後的展望，日本本土市場也能藉著海外之刺激而令銷售回復基本水平。在海外方面，伴隨商業規制之緩和，也許是時候進入中國之市場。

Enagic 今後將會以還原水機跟薑黃作為公司之支柱，繼續向著大家之夢想之路前進。

CEO's Speech Schedule

大城會長講演会予定

Date

Nov. 8 Tulsa Oklahoma
(11月) 18 Fukuoka Japan

Dec. 1 Taipei Taiwan
(12月) 8 Toronto Canada

Japan News

福岡分店，開幕！為記念開幕大城會長將舉行演講會！

本公司已於九州的中心地，福岡市開設了新的分店。辦公室的地點非常便利，從JR博多站只需步行數分鐘便可到達，各位可於需要時多加利用。11月18日會舉行開幕儀式，為記念開幕，大城會長將會特地舉行演講會，請大家有時間務必出席。

【Enagic福岡分店】

- 地址：福岡県福岡市博多区博多駅前2-5-8
ベルコモンズ博多ビル3F
- 電話：092-481-4132
- FAX：092-481-4142



博多站旁的辦公室

【大城會長演講會】

- 日期：11月18日（星期一）下午3時開始
- 會場：ANAクラウンプラザホテル福岡（福岡市博多区博多駅前3-3-3／092-472-7300）

在各國開設的「Kangen Office」！

Hong Kong

頂級分銷商 Geogina 小姐的夢想，成真！

在香港充滿幹勁的Geogina於10月2日開設了夢想中的還原水店，希望能把還原水的資訊傳播給更多人知道。如願已償的Geogina，現在正充滿鬥志向下一個目標前進！



很多朋友出席了 Geogina 的開幕禮（最右為 Geogina）

Cambodia

柬埔寨的頂級領導開設！

於柬埔寨的首位6A，Helena Lim小姐於首都金邊開設了一所包含治療功能的還原水店。內裡還有演講室，非常寬敞，Helena每天都非常努力把還原水作出推廣。



正在舉行說明會的 Helena



準備了大量相關產品

Macau

澳門的「還原水」據點，設立！

最近Peter在澳門開設了還原水店，店名稱為「衡康水系」。該店的宗旨正如店名所指，希望大家都有一個均衡健康的身體，並以推廣還原水為首要活動。

寫著 Kangen Water 的店名



Japan

沖繩・大浦灣之例行「划艇大會」舉行！

10月20日，在大城會長之出身地，名護市之大浦灣，舉行了每年例行之「Enagic盃」划艇大會。為爭奪第一並贏取獎項，一眾參加者都使出了渾身解數，會場在比賽的同時，也展出了鮪魚解體及哎撒舞表演，非常熱鬧。今年各出席者也再一次顯示出其精湛的技術並完滿地完成各項活動。



Enagic 員工也有參加！



優勝組由大城會長手中接過優勝旗

Study Spot

日本電解水協會於 11 月 15 日舉行第 5 次演講會！

由日本電解水協會舉辦之「電解水演講會」，今年已踏入第 5 年，會於 11 月 15 日在 AP 浜松町（東京都港区芝公園 2-4-1）舉行。

今年也會把有關電解水之不同研究結果及實踐向出席者作出報告，內容非常充實，並有農業、食品、

醫療範疇上電解水活用之報告分享。同時也有由 Enagic 所作之報告，請大家務必抽空參加。

舉行要點

- 日期：11月15日（星期五）下午1時開始
- 地點：AP 浜松町（JR 浜松町駅・都營線芝公園駅徒步5分）
- 參加費：3,000 円（預約不要）

以強還原水把爐灶表面回復閃亮！

重生版
No. 17



強還原水於「清除油污之能力」上有著很好之效果。所以今次讓我分享一下清潔爐灶之經驗。

由於每天造飯的關係，爐灶檯面被弄得髒髒的，所以便想到以強還原水來挑戰一下，看看它在去污能力上的表現。

神奇的去污能力！

首先準備強還原水，不鏽鋼刷子，以及用於拭擦用的擦布。同時也要準備洗手用的酸性水。

把不鏽鋼刷子沾上強還原水，然

後開始擦拭，使會發現強還原水的超強去污力，非常利害！

就像用清潔劑一樣，污漬轉眼便清除乾淨！看著污漬在強還原水中溶解，感覺真的非常神奇！

對於燒魚烤網也效果超卓

然後，把強還原水放進水桶中，將爐具部件以及烤網等放進去，只過片刻，污漬便能去除！

就連清潔劑未能去除之污垢，強還原水也能輕鬆除掉，利害！

再用不鏽鋼刷子把爐具洗刷之後，最後只需用抹布把水份抹乾。

不用洗淨劑·主婦手也不用擔心

如此，由於使用強還原水來清潔，爐具表面最終回復閃閃發亮！

同時由於沒有使用清潔劑，雙手完全沒有負擔，也沒有清潔劑的氣味，非常高興。這便是強還原水之「洗淨力」之能力。

下次試試分享把抽氣扇周圍的污漬去除之經驗吧！

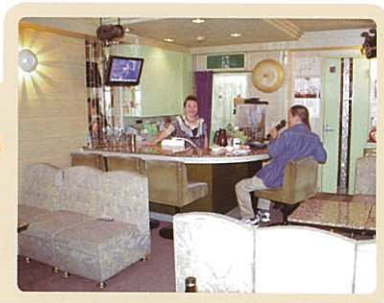
還原水Power活用術

Kangen Water Power | No. 16

Karaoke 輕食店

穗之香

地址：大阪市淀川区西中島4-13-14 フィオレ新大阪 4F
電話：06-6886-2457
營業時間：晚上6時半~零晨1時（逢星期日休息）



於東西新幹線的交點，新大阪站周圍一帶上，以「單身一族」為主的居住地域而有名。其中該類型客人占了3成的「穗之香」，位處地下鐵御堂筋線·新大阪站旁的西中島南方站上，或在阪急京都線·南方站徒步5分鐘的大樓內4樓。

輕食店於2004年開業，正如店主中谷裕子小姐所說，銷售靠的是「讓人感到親切感」。實際上，店主時刻的滿面笑容正正是吸引著客人的關鍵。

只要保存威士忌或燒酒，便能以3000日元享受「無限時的飲料放題跟唱歌放題」，對於喜歡Karaoke的客人來說真的是非常優惠。

當然最大的賣點便是還是能飲用還原水。於3年前引入還原水機之後，所有調酒用水，煮食，沙津，甚至很受單身客人歡迎的咖哩飯以及燴飯等都會使用還原水。不單於此，同時也會使用強電解水作為消臭、衛生、打掃等用途。



嘉數職業選手於布里奇斯頓公開賽中 首日第3位！



正接受電視訪問的嘉數光倫選手
(取自10月26日之日本電視節目)

於上一次寫到由 Enagic 所屬之嘉數光倫選手於職業測試中合格後在「北海道公開賽」跟「ANA 公開賽」中十分活躍。在此之後，嘉數選手便參加了日本最高級的比賽「日本公開高爾夫球選手權」(10月17日~21日/茨城縣)。並在眾多出色

選手中突圍取得了預選權。最終成績為 63 名，於職業賽之路上上了寶貴的一課。

在各界開始認同嘉數選手的同時，他參加了由 10 月 24 日開始的「布里奇斯頓公開賽」(24~27 日 / 千葉縣)。在超過 100 名的出賽選手中，嘉數選手於首天便得到了第 3 位！在第 2 日比賽中也取得了第 4 位之佳績，並於電視新聞中獲得報導，得到很大的關注。最後由於雨天的關係，於決勝回合中排名未能保持，最終只能取得第 56 名，不過也獲得了“大型新人”之評價，期望下次會有更好表現。



為連霸而參加第 21 次 RBC 杯爭奪戰

於 10 月 26 日開始的「RBC 杯爭奪戰」淘汰賽中，Enagic 棒球部於去年公式戰中得到了首場勝戰，是一個非常值得紀念之比賽。今年有 9 隊種子隊伍作出競逐，

祝!新6A達成&比賽得獎

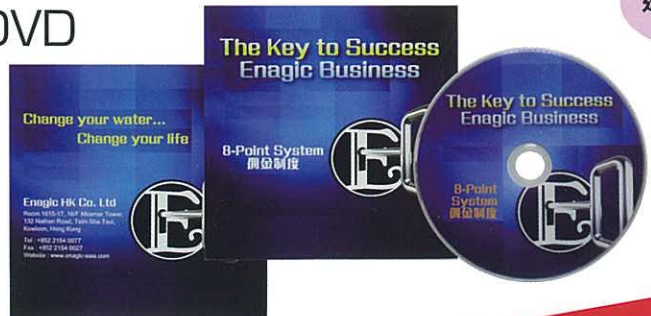
10月份之6A・6A2以上介紹 (敬稱略)

6A		6A2	
W&F INTERNATIONAL LIMITED (ITALY)	ALLAN R McCORD (WA)	MARYLN D. KEMP (ON)	張森閔 (TAIWAN)
SUZANNE D. VAN GOMBOS (IN)	RONALD BLOOMBERG (FL)	張彩英 (TAIWAN)	BLACKWUTZ INC (FL)
MARYLN D. KEMP (ON)	PANG KHANG CHEN BRIAN (SG)	SARL EAUFUTUR (GLP)	張伶華 (TAIWAN)
MICHAEL R DONALDSON DC (GA)	KEE KOI KIWONG (香港)	KANGEN SCANDINAVIA APS (DEN)	RETURN TO ORIGIN INC (CA)
陳雅玲 (TAIWAN)	LOW SOOK FOONG (MY)	陳秀香 (TAIWAN)	
BOBBY GREENHAW (OK)	EMLY M MABRY (CA)	WELLNESS MINISTRY INC (CA)	
明賀功 (大阪府)	JAY REAL (CA)	ELIZABETH M SUMBILLO (PHP)	
BRANSON O BENOT (NY)	ELISA MAKE-UP STUDIO (ON)	ROSALYN K KAY/DBA RK SUNSHINE (WA)	
PANG ALEX SING LUEN (香港)	HELSEFOKUS AS (NOR)	LEE GUAT HENG (MY)	
SHAWN BROWN (WA)		HING LUNG INVESTMENT CO. (香港)	
原田靖子 (東京都)		WATER TRUTH MIAMI INC (CA)	
RAMONA A RIVERA (CA)			
THIEMJUN WANKHWAN (香港)			
HII MEE HUONG (MY)			
ROBERT GOWAN JR (OK)			
WATER SOURCE CO.LTD (HK)			
GERALD E. MATTSON (IL)			
LACIDES JEAN (GLP)			
DANIEL J TOWEY JR (FL)			
ANN SOMMER (DEN)			
楊靜芳 (TAIWAN)			
ASTILLERO MARINA (ESP)			
JALIL I BADRAN (CA)			
杜 豐 壺 秋 (TAIWAN)			
池ヶ谷久子 (静岡県)			
IRENE TAN QUEE GNOR (SG)			
ZHENG YA FANG (香港)			
LELAINE MICHELLE CHING (ON)			
ABEL CHUA (PHP)			
JODI L HOLMES (WA)			

Enagic事業

8 Point 佣金制度 DVD

致勝之道



送禮自用佳宜

只售港幣20元正

●內含英語/ 廣東話/ 普通話

★詳情請到香港分店查詢